

2018年6月12日

マケドニア研修旅行報告書

作成者：JATA 保坂

1 実施に至る経緯と目的

近年日本人渡航者が増加傾向であることから、在日マケドニア大使館のツベトコヴィッチ大使からの要望を受け今回の研修旅行を企画。マケドニアを中心としたバルカン半島への旅行商品の多様化を図ることで、更なる渡航者数の増加を目的とする。

2 参加者

大道隆宏（㈱ファイブスタークラブ）

國米美穂（ANA セールス㈱ マネージャー）

森本万里加（㈱日本橋夢屋）

保坂明彦（JATA 海外旅行推進部 副部長）

3 実施期間：5月13日（日）～19日（土）現地4泊7日

4 日程

1日目：成田発 21:25 TK053 にてイスタンブールへ

<機中泊>

2日目：イスタンブール着 03:35、イスタンブール発 07:50 スコピエ着 08:25

着後ホテルへ。その後2階建てバスをチャーターしスコピエ市内を30分ほど車窓視察。その後専用車にてスコピエ郊外の山の中腹にあるマケドニアビレッジの視察と昼食。昼食には在マケドニア日本大使館の羽田恵子大使が同席。その後スコピエ市内中心部に戻り、英語ガイドの案内で徒歩にて2.5時間程スコピエ市内視察（マケドニア広場～バザール～城塞～マザーテレサ記念館等）

<スコピエ・ホリデイイン泊>

3日目：午前にはホテルにて現地旅行会社を中心とした業界関係者16社との商談会。1社あたり10分を目途に今回の視察団社との商談を実施。終了後、マトカ渓谷を視察してマヴロヴォ国立公園へ

<マヴロヴォ国立公園・ホテルビストラ泊>

4 日目：マヴロヴォ国立公園～ビゴロス修道院を視察後、オフリド湖入口の街ストゥラダを散策してオフリドへ　　<オフリド・ホテルイネックスゴリカ泊>

5 日目：午前、ホテルにて地元サプライヤーとの商談会（10 社）。午後世界遺産のオフリドを英語ガイドが同行して視察（クレメント教会、聖ソフィヤ大聖堂、サムエル要塞等）　　<オフリド・ホテルイネックスゴリカ泊>

6 日目：水上博物館とナウム修道院視察後、オフリド市長を表敬訪問。その後スコピエへ　スコピエ発 20:55/イスタンブール着 23:30 TK1006

7 日目：イスタンブール発 01:40/成田着 19:10

5 現地面談者

* Ms. Zhivka Cvekoska-Andonoska (Government of the Republic of Macedonia, Agency for promotion and support of tourism) : 今回の研修旅行の現地受け入れ担当者、4 日間同行。

* Mr. Zoran Nikolovski, (Head of Department) : Zhivka の上司で Macedonia Village の造成責任者

* 羽田恵子 (在マケドニア日本大使館特命全権大使) : 昨年 5 月下旬に日本大使館をホテル内に開設。ツーリズムがマケドニアの重要な産業であるとの認識から今回の研修団に昼食会で合流し、1 年間の滞在を通じてのマケドニアの魅力や問題点等に言及。魅力は、人間が穏やかで人にやさしく治安が良好。問題点としては 35%もの高い失業率（特に若者の失業率が高い）。ツーリズム産業の発展は、この失業率の緩和に大きく貢献できるとの認識。

* Mr. Dimitar Tanevski : 14 日午後スコピエ市内の徒歩観光に同行した ESG。現在マケドニアでは 400～500 名の ESG がおり、仕事も順調に増えているとのこと。国が小さいため、ライセンスは全国共通。

6 商談会

1 回目：5/14 10:30～14:00　スコピエのホテルホリデイインにて（1 社 10 分）

① Best Western : 74 室、2 名 1 室€50 朝食付～(Special charge)、直オペ希望

Ms. Jelena Kostadinovic Tanev, General Manager,

www.bestwestern.com jelena.tanev@hotelturist.com.mk

② Holiday Inn Skopje : 178 室、2 名 1 室€70 朝食付、オペレーター経由可

www.holidayinn.com hiskopje@holiday-inn.com.mk

③ Balkan Adventure (旅行会社) : JICA のプログラムで日本での研修経験あり。

バルカン諸国の世界遺産を中心とした企画が得意分野。現時点で日本の旅行会社との取引はないが、是非とも取引を実現したい。FIT 対応可。

Mr. Martin Jokimovski, Sales Manager

www.camelliatravel.com.mk info@camelliatravel.com.mk

④Orfej (Professional Traveling Advices=オペレーター)

過去日本の旅行会社やオペレーターとの取引はないが、日本品人客から直接手配を受けた経験あり。訪日ビジネスも対応可。

Ms. Snezana Jovanovska Trajkovska, General Manager/President

snezana@orfej.com.mk

⑤BEDAM TOUR (Balkan incoming)

日本のオペレーター(クオニイ)とはブルガリアの旅行会社を通じての取引経験あり。バルカンエリアに特化、今後の取引拡大を希望。

Mr. Krste Slavchovski

www.bademtour.com info@bademtour.com

⑥FIBULA AIR Travel Agency (旅行会社)

バルカンエリアへの航空手配を含めた地上手配を主要業務とする旅行会社、ホテル2か所所有(1件はオフリドのIZGREVホテル)。過去にオペレーター経由で日本人を受け入れた経験あり。直取引でもオペレーター経由でも可。

Mr. Asim Mededovic, Director

www.fibula.com.mk fibula@t-home.mk

⑦JSPTURS : ツアーオペレーター兼シティバスのオペレーション

昨日チャーター体験した2階建パノラマバスのオペレーションを担当。過去に日本人を扱った経験なし。

Mr. Daniel Samardzhiski, Head of Tourism Dept./Ms. Sonja Mitrinovska-Boeva,

Gen. Manager tourism@jspturs.com.mk manager@jspturs.com.mk

⑧Mountain experience : 山岳アドベンチャーに特化した旅行会社

Mr. Kostanitn Ciriviri, Manager, Professional Mountain Guide

www.guides.mk guides.mk@gmail.com

⑨TAV Airports

Mr. Vladimir Gramatikov, Chief of Revenue

マケドニアのスコピエとオフリドの空港を利用したチャーターを提案される。787等の大型機も両空港とも離発着可能。オフリドは夏期のみ供用。双方向交流の可能性があれば実現に向け努力する旨提案。

www.airports.com.mk Vladimir.gramatikov@tav.aero

⑩Aleksadar Palace (Hotel) : スコピエにある 5 つ星 135 室、1 室 2 名€85 朝食付～、オペレーター経由又は直手配も可。

Mr. Kire Angelov, Sales Coordinatator

www.aleksandarpalace.com.mk kire@aleksandarpalace.com.mk

⑪Travel Agency “Holiday”, Pine Hotel Skopje, Hotel Victoria Skopje(11 室 4 つ星)

Ms. Tatjana Pinevska, General Manager, Ms. Sanja Bogdanoska, Hotel Victoria

オペレーター経由で日本人ツアーの取扱い経験あり (昨年 10～15 団体、オペレーターのソんチェックとの取扱い)

www.macedonianholiday.com holidaycompa@gmail.com

⑫Bohemia Travel Agency (マケドニア・ブルガリア・セルビアを中心としたバルカンエリアを得意とする旅行会社)。日本では西遊旅行社他、旅行会社と直オペ実施中。

Mr. Ph. D. Bayko Baykov, General Manager, Mr. Ph.D. Kristijan Djambazovski

www.discoverbalkans.net

manager@bohemia.bg mk@internationatravelgroup.net

⑬Atlas Corporation (Incoming Tourism, 旅行会社)

Ms. Eleonora Dzaleva, Incoming Tourism Coordinator

www.atlas.mk contact@atlas.mk

宿泊施設が完備したワイナリーの情報が多数あり。日本人客の取扱い実績はない。

⑭Krachi Tours Balkan (バルカン・トルコを得意とする旅行会社・オペレーター)

DMC・MICE が得意分野

Mr. Tabrik Hajretin, Operation Department

www.karacibalkan.com info@karacibalkan.com

⑮Hotel Continental (市心から 2 km、200 室の大規模 4 つ星ホテル、2 名 1 室朝食付€54～)、日本の旅行会社との直取引も可。

Ms. Maja Stojanova, Sales

www.hotelcontinental.com.mk sales1@hotelcontinental.com.mk

⑯Ibis Skopje City Center (101 室)、Skopje Ibis Styles (47 室)

料金はシーズンリティーやグループの規模等によって異なる、旅行会社からの直予約可能。

Ms.Katerina Ilievska, General Manager

ibishotel.com-accorhotels.com h9672-gm@accor.com

2 回目 : 5/17 オフリド、Inex Gorica Hotel にて(1 社 10 分)

① Nova Riviera Hotel : 3 つ星、2 名 1 室€44 朝食付～、82 室。主にトルコ・ブルガ

リア人が利用

www.novariviera.mk

hotelnovariviera@gmail.com

- ② Hotel Lebed : 4 つ星 28 室、2 名 1 室朝食付€50 (交渉可)、日本人は主に FIT
General Manager, Mr. Jovan Tanasoski
www.hotellebed.com.mk info@hotellebed.com.mk
- ③ Karatanova Tours/ Ohrid Holidays : ツアーオペレーター、オランダが本社。2011 年
にマケドニアに事務所を開設。バルカンエリアに特化した部門と、オフリドのみに特
化した 2 部門。オフリド滞在は 1 ~3 泊が圧倒的
Ms. Irena Tolevska
www.ohridholidays.com www.karatanovatours.nl
info@ohridholidays.com irena@karatanovatours.nl
- ④ Hotel Millenium Palace : 市心から 500m、4 つ星 68 室、2 名 1 室朝食付€50~、
5~9 月がハイシーズン
www.milleniumpalace.com.mk millennium_palace@t.mk
- ⑤ EXPERIENCE BALKAN : インカミングツアーオペレーター、旧ユーゴとギリシャ
アルバニア・ブルガリアに特化。過去に日本人の取扱いなし。
Mr. Daniel Medaroski, Product Manager
www.experiencebalkan.mk daniel@experiencebalkan.mk
- ⑥ Scardus Hotel : スコピエから 65 km のスキーリゾートの 4 つ星、2 名 1 室朝食付€
70~ Mr. HashimHasani, Manager
www.hotelscardus.com info@hotelscardus.com
- ⑦ Globus Travel : ツアーオペレーター・旅行会社、過去 3~4 本の日本人ツアーの取
扱いあり、ブルガリアの旅行会社からのサブオペとして実施したが、日本からの直
オペも歓迎、政府補助金の手続きをヘルプ。
Ms. Elena Loteska Naumovska, General Manager
www.globustravel.com.mk elena@globustravel.com.mk
- ⑧ Hotel MIZO : 150 室 4 つ星、市心から徒歩 5 分、2 名 1 室朝食付€40~
www.hotelmizo.com.mk info@hotelmizo.com.mk
- ⑨ Metropol Lake Resort : 440 室、プライベートビーチあり、日本人はアルバニア
エクスペイランスからの予約が多い。2 泊以上は€602 名 1 室朝食付
Ms. Biljana Siljanoska, Sales Representative
www.metropol-ohrid.com.mk sales@metropol-ohrid.com.mk
- ⑩ Drim Hotel : オフリドの対岸ストウルガにある 200 室 4 つ星ホテル、欧州からが主要
客、平均宿泊 2.4 泊。家族・高齢者の長期滞在が多い、ハイシーズン 2 名 1 室朝食付
€70 (ローシーズン€60~)
Ms. Ana Jancheva Dudanovska, Manager
www.drim.com.mk sales@drim.com.mk

7 視察個所の情報

- ① スコピエの彫刻：市内のいたるところに彫刻（人物像が圧倒的）が多く、「彫刻の街」"City of Statue"の異名をとる。これら多数の彫刻の名から訪問客の国とつながりの深い人物について、歴史的・文化的な背景を中心にガイドがエピソード等を披露すると、観光客には喜ばれるだろう。
- ② スコピエの2階建バス貸し切りパノラマツアー：展望の良い2階建バスによる30～60分程度のパノラマツアー後、ガイドが引率しての中心部徒歩散策はお勧め。
- ③Macedonian Village：道は狭いが大型バスでの訪問も可。オーガナイザー付の受注型企画旅行では、スコピエ市内ではなくここで1泊して昔ながらの雰囲気や食事を楽しむのも他ではできない貴重な体験として提案の価値あり。
HP:www.macedonianvillage.mk Email: info@macedonianvillage.mk
- ④ビゴロスキ修道院：ルート上であれば是非とも尋ねてみたい修道院。ただし国道からの急坂が狭く大型バスでのアクセスは不可。乗り換え用の小型車の手配可能。
- ⑤ストゥルガ：オフリド湖に面したオフリドの対岸の街。複数の宿泊施設あり、湖畔散策もお勧め。
- ⑥オフリド：世界遺産を擁するマケドニア最大の観光地。豊富な史跡やショッピング・湖畔散策等、観光素材は豊富で最低2泊の滞在は必要。又以下の⑦・⑧はオフリド滞在中にバス又は遊覧船での訪問の可能。2か所で3～4時間程度か。
- ⑦水上博物館(Museum of Water)：オフリドから30分ほどにあり、湖上に建設された紀元前12世紀からの古代人の集落を復元した水上コテージ風の遺跡。古代人の文明の高さに改めて脱帽、一見の価値あり。
- ⑧ナウム修道院(Monastery Complex St. Naum)：トイレや土産品店・レストラン等が立ち並ぶ奥に、修道院と一部を宿泊施設にした観光施設。オフリド湖に流入する手つかずの自然が残された川を手漕ぎのボートで30分ほど遊覧し、風光明媚な風景を堪能できる。

8 食事

海のない国なので海産物は貴重で高価。このため野菜・肉類が主な料理となる。野菜は有機栽培が中心とのことで質や味も良い。肉類は豚・鳥・牛が主流で、生ハムやソーセージ等も豊富だが、調理方法はワンパターンで焼いたものが圧倒的に多く食材や味付けのバリエーションには欠ける。

9 宿泊施設

4つ星クラスでも客室にはミネラルウォーター・湯沸し器・冷蔵庫（ミニバー）等が用意されていないところが多く、手配の際要チェック。料金は€30（ハーフツイン朝食付）～と非常に廉価。

- *スコピエ・ホリデイイン：アメリカンスタイルの4つ星クラスで市心にありロケーションは良好、グループ向き。
- *マヴロヴォ国立公園・ホテルビストラ：国立公園内にあるシャレー風の宿泊施設で、建物も古く迷路のようで使いにくい。
- *オフリド・ホテルイネックスゴリカ：オフリド湖畔の中心街から数キロ離れた湖畔沿いの宿泊施設で、独立したプライベート湖畔を持つ4つ星ホテル。中心街でのショッピングや散策等を楽しむには不便だが、リゾート感覚でゆっくり寛ぐか短時間の滞在でのバス移動等であれば利用価値は高い。

10 その他（気候、物価等）

- ① 気候：スコピエは夏場（7～8月）は40度近くになる日もあり、湿度は少ないが徒歩観光はきついとのこと。オフリドは6～9月がリゾート地としてのベストシーズン、特に7～8月がピークとなる。
- ② 物価：4つ星クラスのホテルで1室70ユーロ程度、5つ星のマリオットでも100ユーロ程度がラックレート。又レストランも昼食5ユーロ、夕食10ユーロ程度で質量とも十分な食事が可能。ローカルオペレーターとの直取引を行えば、かなり競争力の高い価格設定が可能と思われる。
- ③ マケドニア政府からの補助金制度：マケドニア国内に3泊以上宿泊したツアーには、参加者一人当たり20ユーロの補助金を旅行会社に提供する制度がある。詳細は在日マケドニア大使館に問い合わせ要
 コンタクト先. : Ms. Dijana Gogoska, Agency for Promotion and Support of Tourism in Macedonia
 連絡先. : subsidies@tourismmacedonia.gov.mk
 追加記載事項 : 英語のみ。時差がある為、返信に2、3日お時間がかかる旨予めご了承ください。
- ④ 安全面：ホテルのチェーンロック化が今後の課題
- ⑤ トイレ：（無料）トイレの整備を期待したい。

11 参加者の感想

- *JATA 保坂：治安の良さ、物価の安さから、マケドニア1か国滞在のツアー造成を強気に働きかけたい。特にオフリドに絞った1週間程度の長期滞在のツアー造成をぜひとも実現したい。又次回9月のEXPOへの出展・来日の可能性を実現したい。
- *國米（ANAセールス）：オフリドが商品化の可能性が最も高そう。スコピエとオフリドのコンビネーションが現実的か？19年上期のスターアライアンスでの商品化を実現したい。又認知度を上げるためのマケドニアの努力を期待したい。
- *大道（ファイブスタークラブ）：自然とオフリド、及びワインをテーマにFIT向けの

商品を造成したい。現状はバルカンでのコンビネーションだが、マケドニア単体での商品化を来年上期に実現したい。

*森本（日本橋夢屋）：治安の良さと、オフリドのデスティネーションとしての価値の高さを再認識した。業務渡航が主なので、商談会に来場したオペレーターと情報交換を密にしながら業務渡航の顧客に個人旅行としてのマケドニアの魅力を提案したい。

【画像】

1 スコピエ市内の風景



2 オフリド湖畔



3 世界遺産のオフリド湖と教会



4 スコピエ郊外のマケドニアンビレッジ



5 食事（肉と野菜の盛り合わせ）



6 オフリド ホテルゴリカ



7 スコピエ ホリデイ イン